

南區區議會撥款申請：  
南區慶祝香港特別行政區成立十周年活動

目的

本文件旨在尋求各議員批准撥款 619,700 元，以舉辦南區慶祝香港特別行政區成立十周年活動。

背景

2. 南區區議會在 2006 年 11 月 2 日舉行的特別會議上，同意成立「南區慶祝香港回歸十周年籌備委員會」（下稱“籌委會”），集合各方面的人力及資源，以策劃及籌辦地區層面的慶祝回歸十周年活動。籌委會主席由南區民政事務專員及南區區議會主席共同擔任。

3. 籌委會分別於 2006 年 12 月 21 日、2007 年 3 月 1 日及 4 月 19 日舉行了三次會議，而各個工作小組亦已於期間舉行多次會議，策劃及落實各項慶祝活動的內容，以及制定活動的開支預算。

慶祝活動的內容

4. 籌委會通過在 2007 年 4 月至 9 月期間舉行一連串的慶祝活動，同時為了配合推廣這些活動，籌委會亦會進行地區佈置及配合的宣傳活動。預計進行上述活動 / 宣傳項目的預計總開支約 241 萬元，南區民政事務處及南區區議會將分別承擔 60 萬元及約 107 萬元，而大型活動工作將尋求贊助該活動的部分經費（約 74 萬元）。慶祝活動的一覽表載於附件一，以供參閱。

5. 南區區議會已於第二十一次會議上通過撥款以舉辦「南區十載·情·沙灘音樂會」（原名為「水陸鐵人匯南區 沙灘歌舞慶回歸」）（250,000元）、六項由四個分區委員會及香港南區各界聯會舉辦的響應活動（合共150,000元），以及部分宣傳計劃（83,500元）。籌委會現向區議會尋求撥款進行以下慶祝活動：

(a) 「南區漁港婚 FUN 情」活動 – 具體安排及開支預算載於附件二；  
以及

(b) 回歸十周年香港特色建築物圖片展 – 具體安排及開支預算載於附件三。

6. 此外，籌委會建議修訂下列兩項活動 / 計劃的開支預算：

(a) 「南區十載·情·沙灘音樂會」– 只涉及修訂部分開支項目的撥款預算，撥款總額 250,000 元維持不變，具體安排及修訂開支預算載於附件四；以及

(b) 宣傳計劃 – 建議將撥款額增加至 349,700 元，具體安排及開支預算載於附件五。

### 徵詢意見

7. 請各議員通過上述第 5 段及第 6 段的撥款建議。

南區區議會秘書處

2007 年 4 月

## 十周年紀念 - 南區慶祝活動概覽

日期 / 時間	節目名稱	內容	場地	主辦機構
13.5.2007 09:00 - 12:00	水陸鐵人暨沙灘競跑匯南區	水陸鐵人賽、親子沙灘競跑	淺水灣泳灘	南區康樂體育促進會
13.5.2007 12:00 - 18:00	南區十載·情·沙灘音樂會	地區團體表演、Hip Hop 舞蹈表演、歌手及樂隊表演。	淺水灣泳灘	南區慶祝香港特別行政區成立十周年籌備委員會 協辦單位：南區康樂體育促進會 康樂及文化事務署提供場地及表演項目
4.6.2007 - 2.7.2007 10:00 - 18:00	慶祝香港回歸祖國十周年之一國兩制《基本法》圖片展覽系列	「一國兩制」及《基本法》圖片展覽	赤柱市政大廈 (大堂展覽廳)	香港南區各界聯會
24.6.2007 13:00 - 18:00	慶祝香港特別行政區政府成立十周年嘉年華	綜藝表演、攤位遊戲、嘉年華會及巡遊	赤柱廣場 閑情坊	香港南區各界聯會
24.6.2007 18:00 - 22:00	慶祝香港特別行政區政府成立十周年敬老粵曲演唱晚會	粵曲演唱會	赤柱社區會堂	香港南區各界聯會
2.7.2007 14:00 - 17:00	「成功 10 載」南區慶祝香港特別行政區成立十周年大匯演	別開生面的表演，包括小型飛行及跳降傘表演、風笛隊表演、千人敲擊樂演奏、內地文藝表演、2008 北京奧運福娃巡遊及中國奧運獎選手表演、歌星表演、香港精英運動員花式跳繩表演、學校啦啦隊表演、與小馬拍照等。	香港仔運動場	南區慶祝香港特別行政區成立十周年籌備委員會 協辦單位： - 南區康樂體育促進會 - 南區文藝協進會 - 康樂及文化事務署

8.7.2007 10:00 - 17:00	南區漁港婚 FUN 情	參觀漁船（漁船運作、設施、捕魚工具等）、民間工藝攤位遊戲、濃厚漁家風俗特色的「漁家嫁娶」表演、中國民間及其他民族舞蹈及音樂表演	香港仔 海濱公園	南區慶祝香港特別行政區成立十周年籌備委員會 協辦單位： - 康樂及文化事務署 - 南區婦女會
15.7.2007 - 29.7.2007 09:00 - 22:00	回歸十周年香港特色建築物圖片展	展出香港回歸以來特色的建築物圖片，讓市民可以回顧香港十年來的建築成就。 新落成的赤柱市政大廈榮獲 2006 年度香港建築師學會全年大獎、2006 年建築署建築大獎等殊榮。	赤柱市政大廈 （大堂展覽廳）	南區慶祝香港特別行政區成立十周年籌備委員會 協辦單位：建築署
15.7.2007	南區水運會	游泳比賽	包玉剛游泳池	南區康樂體育促進會
29.7.2007 10:00 - 17:00	南區慶回歸競技同樂日	競技比賽	黃竹坑 室內運動場	南區四分區委員會
29.7.2007 及 5.8.2007	特區政府成立十周年紀念盃暨女子足球及明星表演賽	足球表演賽	鴨脷洲公園 球場	香港南區各界聯會
4.8.2007 19:30 - 22:00	香港南區管弦樂團慶回歸音樂會	音樂演奏會	上環文娛中心	南區文藝協進會
26.8.2007 19:30 - 22:00	南區少年兒童合唱團童聲樂韻慶回歸	音樂會	上環文娛中心	南區文藝協進會
11.8.2007 18:00 - 22:00	慶祝特區政府成立十周年翩翩舞藝交流晚會	舞藝交流晚會	鴨脷洲 市政大廈	香港南區各界聯會
12.8.2007 及 19.8.2007	南區室內草地滾球大賽	草地滾球比賽	鴨脷洲體育館	南區康樂體育促進會

25.8.2007 1900 – 22:00	太陽計劃閉幕禮	歌星表演	香港仔運動場	南區康樂體育促進會
15.9.2007 19:30 – 22:00	南區粵曲薈萃之夜	粵曲演唱會	上環文娛中心	南區文藝協進會
9.2007 (確實日期 及時間容後 公布)	煙火及激光匯演	首次在南區的夜空綻放繽紛色彩的 煙火，慶祝香港特別行政區成立十 周年	貝沙灣	貝沙灣 協辦單位：南區慶祝香港特別行 政區成立十周年籌備委員會

- 名稱：南區漁港婚 FUN 情
- 日期：2007 年 7 月 8 日（星期日）
- 時間：上午 10 時至下午 5 時
- 地點：香港仔海濱公園
- 內容：小組建議活動將包括三部份，第一部份是傳統特色漁船展覽；第二部份是中國民間工藝品攤位遊戲 / 展覽；第三部份是舞台表演。

#### 漁船展覽（上午 10 時至下午 5 時）

爲了凸顯香港仔漁港特色，約八種共十六艘不同類別的漁船（例如：拖船，蝦艇，網艇等）會排列在香港仔海濱公園岸邊，讓市民參觀。市民可登上其中三艘漁船，親身了解漁民的生活特色。屆時船夫會穿著傳統的漁民服飾，向遊人介紹漁船的運作、船上的設施、捕魚工具、以及漁獲品等。

#### 攤位遊戲（下午 2 時至 5 時）

小組會與區內的婦女團體及志願機構合作，提供二十個以中國民間工藝品爲主題的攤位（例如：面譜繪畫、人體素描、剪紙等），並排列在香港仔海濱公園，讓遊人親身了解到中國民間工藝品的製作情況及特色。

#### 舞台表演

##### (1) 漁家嫁娶（下午 1 時 30 分至 3 時）

具有濃厚漁家風俗特色的「漁家嫁娶」會再現舞台。「嫁娶」的過程會由香港仔中心廣場出發，步行至海濱公園，讓途人一同感受傳統漁民嫁娶的熱鬧氣氛。而「過大禮」的過程亦會於漁船上進行。小組正物色「嫁娶」的新郎及新娘，希望能找到即將結婚的新人，以「真人真事」搬上舞台。

##### (2) 舞蹈 / 音樂表演（下午 3 時至 5 時）

除了「漁家嫁娶」外，小組會邀請區內學校及地區團體表演不同的中國民間及其他民族舞蹈及音樂，以帶出民族融和的訊息。

財政預算：245,000 元（詳見附件二(A)）（須預支百分之五十撥款）

## 南區慶祝香港特別行政區成立十周年活動

## 「南區漁港婚FUN情」財政預算

	項目	數量	申請款項 (\$)
1	舞台搭建連背景版		\$61,000.00
2	舞台音響		\$18,000.00
3	漁船上落木梯	6個	\$18,000.00
4	場地佈置(表演場地及漁船裝飾)		\$17,000.00
5	租用攤位帳篷	22個	\$7,700.00
6	專業司儀		\$2,500.00
7	專業錄影		\$3,000.00
8	專業攝影		\$800.00
9	典禮儀式		\$2,700.00
10	主禮嘉賓紀念品	6份	\$1,000.00
11	團體紀念旗	50面 x \$50	\$2,500.00
12	海報	4色A2 x 1000張	\$2,900.00
13	宣傳單張	4色A5 x 1000張	\$1,900.00
14	橫額	(3呎 x 10呎) x 10條	\$2,800.00
15	邀請卡連信封	600套	\$2,950.00
16	郵費		\$1,500.00
17	漁家嫁娶表演製作(服飾、道具、音響及導師費)		\$25,000.00
18	漁船津貼	3艘 x \$2500 + 13艘 x \$1000	\$20,500.00
19	攤位津貼	20個 x \$1200	\$24,000.00
20	表演團體津貼	10隊	\$8,000.00
21	義工津貼	30名 x \$30	\$900.00
22	工作人員(包括活動前、活動期間及活動後工作)(每小時\$41.5)(包括MPF)	200小時	\$8,715.00
23	運輸費		\$1,000.00
24	工作人員膳食	40名 x \$40	\$1,600.00
25	工作人員制服	100件 x \$50	\$5,000.00
26	飲品		\$1,000.00
27	雜項(文具、沖晒、影印)		\$3,035.00

總結

\$245,000.00

- 名稱 : 回歸十周年香港特色建築物圖片展
- 日期 : 2007年7月15日至29日
- 時間 : 上午9時至下午10時
- 地點 : 赤柱社區會堂
- 背景 / 內容 : 新落成的赤柱社區會堂榮獲2006年建築署建築大獎及香港建築師學會的全年大獎，實是南區之光。建築署曾在深圳及香港九龍公園文物探知館，巡迴展出香港回歸以來各有特色的建築物圖片，深受市民歡迎。
- 工作小組現與建築署合作，於7月15日至29日期間，在赤柱社區會堂門口展覽廳，展覽有關圖片兩星期，並同時播放投影片，介紹有關建築物的特色，以便南區居民可以回顧香港十年來的建築成就。
- 財政預算 : 25,000元（須預支百分之五十撥款）

	項目	開支
1.	印刷及租用展板（14塊）	\$15,000
2.	場地佈置	\$800
3.	安裝及運送費用	\$1,000
4.	印製單張（500張）	\$800
5.	工作人員（\$34 x 15天 x 13小時）	\$6,630
6.	雜項	\$770
	合共：	<b>\$25,000</b>



南區十載·情·沙灘音樂會

名稱：南區十載·情·沙灘音樂會

日期：2007年5月13日（星期日）

時間：中午12時至下午6時

地點：淺水灣

內容：舞台表演

中午12時至下午2時

康樂及文化事務署將響應有關活動，提供 Live Band 表演。

下午2時至下午4時

小組亦於較早時間邀請南區各青少年中心提供 Live Band 及 Hip Hop 表演，暫時共有 5 個地區團同意提供 9 項表演活動。

下午4時至下午6時

是次活動開幕儀式將於下午4時舉行。新城電台將安排以下歌手及樂隊表演：

關心妍、吳雨霏、Zarah、許懷欣、九紫及鄭祖德、A-Day、歐俊濤、朱凌凌及 Solar。

財政預算(修訂本)：250,000 元（詳見附件四(A)）。

南區十載·情·沙灘音樂會  
財政預算(修訂本)

項目	數量	申請款項(\$)
1. 舞台表演部份(包括:舞台設計連製作、舞台搭建、舞台燈光、接待處、專業音響及技術人員、會場工作人員、活動內容、開幕儀式、流程及遊戲設計、專業司儀、歌手現場獻唱、專業攝影師1名等)及在各大傳媒作宣傳		188,800
2. 橫額	10 條	2,500
3. 海報	1 000 張	3,000
4. 請柬	300 套	3,200
5. 貼紙	2 000 個	1,800
6. 場地佈置(如指示牌)		1,500
7. 地區團體表演津貼 (下午2時至4時)	12 項表演	12,000
8. 工作人員(每小時\$41.5) (包括活動前、活動期間及活動後工作)(包括MPF)	250 小時	10,875
9. 工作人員膳食	90 名	3,960
10. 主禮嘉賓紀念品	10 份	1,200
11. 紀念旗	20 面	800
12. 參加者紀念品	1200 份	9,000
13. 飲品	400 枝	1,000
14. 文具		1,000
15. 運輸		4,000
16. 備用		5,365
	總計	250,000

宣傳計劃的財政預算

1. 由民政事務總署贊助

(a) 印製地區慶祝活動一覽表

目的：介紹南區慶祝活動的日期、時間及舉辦地點，包括籌委會舉辦的活動和地區團體自發舉行的慶祝活動等

數量：約 1 000 份（中文版本及英文版本）

規格：彩色印刷（封面設計由民政事務總署提供）

派發日期：2007 年 5 月中

費用：約 10,000 元（由民政事務總署承擔）

(b) 製作燈旗

目的：營造濃厚節日氣氛

位置：南區各主要街道

數量：400-500 對

設計：採用南區燈旗設計比賽的優勝作品

規格：待定（由民政事務總署提供）

日期：2007 年 6 月至 7 月

費用：由民政事務總署承擔

2. 由南區民政事務處承擔

(c) 印製宣傳海報

目的：介紹籌委會各項慶祝活動

數量：1 000 張 A2 尺寸 及 500 張 A3 尺寸

規格：彩色印刷

派發日期：2007 年 5 月中

預算開支：約 6,000 元

(d) 於三份地區 / 港島區報章刊登廣告（即《南區新聞》、《生活區報（港島中西南版）》及《星島日報地區報（港島版）》）

目的：向南區居民推介籌委會各項慶祝活動

數量：內頁（1 版）、彩色印刷

刊登次數：2 次（5 月初、6 月底）

預算開支：約 44,800 元

### 3. 由區議會撥款承擔

#### (e) 製作燈飾

目的：營造濃厚節日氣氛

地點：(i) 在香港仔海濱公園及赤柱酒吧街懸掛碎燈

(ii) 在黃竹坑醫學專科學院附近的花圃及薄扶林道近職業訓練局的花圃豎立立體花燈紮作

(iii) 在鴨脷洲海濱長廊豎立 8 枝煙花燈

(iv) 在鴨脷洲橋外牆（向香港仔方向）懸掛碎燈及慶祝字句  
（秘書處正與相關部門詳細研究其可行性）

懸掛日期：2007 年 5 月至 9 月

預算開支：243,000 元（包括亮燈儀式）

#### (f) 製作大型橫額

目的：加強宣傳籌委會的慶祝活動

地點：鴨脷洲市政大廈外牆（面向香港仔避風塘）

日期：2007 年 5 月至 9 月

預算開支：約 25,000 元

#### (g) 製作宣傳橫額

目的：介紹籌委會各項慶祝活動的舉行日期

位置：南區各主要街道

數量及規格：20 幅、3' x 8'、彩色印刷

日期：2007 年 4 月底至 9 月

修訂開支預算：3,200 元（區議會原來通過的撥款為 5,000 元）

#### (h) 紀念品

目的：加強宣傳效果

項目：(i) 籌委會通過另外製作紀念品，在籌委會舉辦的活動中派發給市民，增添歡樂的氣氛。

(ii) 建議製作一款實用的紀念品（例如金屬匙扣）

數量：15 000 份

預算開支：約 75,000 元

預計進行上述第 2(c)至 2(h)段各項宣傳計劃所需的開支約為 400,500 元，現向區議會申請撥款進行上述(e)至(h)項宣傳計劃，以及郵費(2,500 元)和雜項開支(1,000 元)，所需撥款合共 349,700 元，而餘款由南區民政事務處承擔。